



# CITÉ DE MONTRÉAL

## Emplacement pour Hôpital

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Bureau des Commissaires, Hôtel de Ville, seront reçues par ledit Bureau des Commissaires jusqu'à MIDI, MERCREDI, le 1er MARS prochain (1911), pour un terrain, pour y construire un hôpital pour variolés.

Ledit terrain devra être rectangulaire ou à peu près, avoir environ 400 pieds de profondeur et contenir environ 160,000 pieds superficiels.

Les offres de ceux qui ont des terrains convenables à vendre pourront être soumises sous forme d'options pour au moins 60 jours, avec indication du prix et avec description complète et plan du terrain.

Le Bureau des Commissaires se réserve le droit de rejeter toutes les offres ou options reçues ou n'importe laquelle d'entre elles.

Les soumissions seront décachetées par le Bureau des Commissaires, en présence des intéressés, à son assemblée régulière, dans sa salle de délibérations, à midi, mercredi, le 1er mars prochain.

(Par ordre du Bureau des Commissaires).

L. N. SENECAI,  
Secrétaire

Bureau des Commissaires,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 15 février 1911.



# CITY OF MONTREAL

## Hospital Site

SEALED TENDERS, addressed to the Board of Commissioners, City Hall, will be received by the said Board of Commissioners, up to 12 O'CLOCK NOON, on WEDNESDAY, the 1st of MARCH next (1911), for a plot of land, on which to erect a small-pox hospital.

Said land must be rectangular or nearly so, and have 400 feet in depth and contain about 160,000 superficial feet.

The offers of parties having suitable land to dispose of may be sent in the form of options, for at least 60 days, stating price, giving full description of land and enclosing a sketch.

The Board of Commissioners reserve the right to reject any or all offers or options received.

The tenders will be opened by the Board of Commissioners, in the presence of the interested parties, at their regular meeting, in their Board Room, at 12 o'clock noon, on Wednesday, the 1st day of March next.

(By order of the Board of Commissioners).

L. N. SENECAI,  
Secretary

Commissioners' Office,  
City Hall,  
Montreal, 15th Feb. 1911.



# AVIS PUBLIC

## Quartier Saint-Paul

La charge d'échevin du quartier Saint-Paul étant devenue vacante par suite d'un jugement de la Cour Supérieure annulant l'élection de Michael Judge (alias Giudice Michael) qui occupait cette charge.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la nomination des candidats pour remplir cette vacance, aura lieu au bureau du Greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville, durant les heures de bureau, entre le 22 et le 28 février courant, à midi.

Dans le cas où il n'y aurait qu'un seul candidat mis en nomination, ce candidat se trouvera élu ipso facto, mais dans le cas où deux ou plusieurs candidats seraient mis en nomination, un bureau de votation sera accordé et l'élection se fera MARDI, le 14 mars prochain, entre 9 heures de l'avant-midi et 7 heures de l'après-midi, aux endroits qui seront désignés dans un avis subséquent.

On pourra, en s'adressant au bureau du soussigné, obtenir des blancs de bulletins de présentation, de certificats d'éligibilité et de dépôt, ainsi que tous renseignements nécessaires concernant les formalités qui doivent être observées.

RENE BAUSET,  
Greffier adjoint de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,  
Hôtel de Ville,  
Montréal, 16 février 1911.



# PUBLIC NOTICE

## St. Paul Ward

The office of Alderman of St. Paul Ward of the City having become vacant through a judgment of the Superior Court, annulling the election of Michael Judge (alias Giudice Michael) who occupied this office.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the nomination of candidate to fill the said vacancy will be held at the City Clerk's Office, City Hall, during office hours, between the 22nd and the 28th February inst., at noon.

In the event of there being only one candidate nominated, he shall ipso facto be elected, but in the event of there being two or more candidates, a poll shall be granted, and the election shall be held on TUESDAY, the 14th March next, between the hours of 9 o'clock in the forenoon and 7 o'clock in the afternoon, at such places as will be specified in a subsequent notice.

Blank form of nomination papers, certificates of qualification and of deposit, and any information regarding the formalities which must be observed may be obtained, on application, at the office of the undersigned.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk

City Clerk's Office,  
City Hall,  
Montreal, 16th February 1911.